

ARTS SPECTACLES



IRENI STAMOU
TROIS SOLOS ET UN TRIO
À TANGENTE
PAGE 7

RÉÉDITIONS LE STYLE GASTON ROCHON PAGE 3

Sous le ciel de Paris



DANY LAFERRIÈRE
CHRONIQUE
COLLABORATION SPÉCIALE

Ma dernière visite à Paris fut désastreuse. Je sortais d'un métro, tard le soir, quand trois policiers en civil m'accostèrent.

— Papiers, me demanda celui qui semblait être le chef du groupe. Je lui tendis mon passeport qu'il examina longuement.

— On doit vous fouiller. On me plaqua contre le mur pour une fouille minutieuse.

— C'est bon, fit-il d'un ton sec, vous pouvez partir. La rage me monta alors au nez.

— Puis-je savoir pourquoi vous m'avez ainsi fouillé ?

— Vous êtes descendu du métro de manière suspecte... J'étais descendu précipitamment du wagon parce que je dormais et n'avais pas réalisé que j'étais arrivé à destination.

— Vous voyez, on vous surveille, jette-t-il avec ce sourire carnassier...

— Non, fis-je, vous me protégez. Il devint subitement rouge. J'ai eu peur.

— Il a raison, lança finalement un des deux autres policiers.

— Ça va, jeta le chef, faites pas le malin...

J'étais resté durant tout le séjour avec ce goût amer à la bouche, n'étant pas habitué à ce genre de traitement à Paris. Je racontai ma mésaventure à mon éditeur français (Le Serpent à plumes) qui a tout de suite porté plainte contre la police française. Comme j'étais aussi l'invité du festival littéraire *America* qui se tenait à Vincennes, le maire s'est fâché rouge. Tout ça pour dire que cela n'a laissé personne indifférent. C'est ce que j'aime en France, cette capacité qu'ils ont de manifester publiquement leur désapprobation. L'instinct de révolte toujours vif. Si la même chose m'était arrivée à Miami, on m'aurait écouté gentiment avant de me proposer un verre de whisky.

La constellation Cocteau

Je vais rarement à des événements culturels à Paris. À Paris, c'est Paris que j'aime. C'est la ville que je visite, l'œil constamment en mouvement. Toujours attiré par tant de détails miraculeux : une porte sculptée, un artisan dans son échoppe, un merveilleux petit restaurant à 10 tables dont on se demande comment fait le propriétaire pour rentrer dans ses dépenses. Je continue à marcher sans but précis pour finalement tomber sur une petite place fleurie où je m'assois un moment. C'est un Paris dépouillé de toute trace culturelle. Car tout est culture dans cette ville, et cela finit par vous épuiser un moment.

Je fais cette promenade fraîcheur avant d'aller voir Cocteau à Beau-bourg.

» Voir DANY en 2



PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE ©

Après avoir déjà remporté le prix du meilleur album folk de l'année, Chloé Sainte-Marie montera peut-être sur scène ce soir cueillir un des sept autres prix pour lesquels elle est en nomination au Gala de l'ADISQ.

CHLOÉ SAINTE-MARIE

Drôle de vie



NATHALIE PETROWSKI
RENCONTRE
nppetrows@lapresse.ca

La maison n'est pas grande, mais elle est remplie de couleurs, de tableaux, de livres, de plantes folles, de vie. Sur le piano, devant la grande table polie de la salle à manger, un Félix solitaire, le tout premier de la carrière de Chloé Sainte-Marie, trône sous une gravure de Calder, à côté d'une note à l'écriture élancée et fleurie.

« Salut mon amour, dit la note, la bouffe était super. Je reviens tout à l'heure. Je t'aime. Chloé. »

La maison n'est pas grande mais des tas de gens y vont et viennent le

« Plus le temps passe et plus je me rends compte que ce que j'aimais, avec Gilles, ce n'était pas le cinéma. C'est la vie. »

jour et la nuit : des préposés qui se relaient 24 heures sur 24, des assistants, des livreurs, des amis. Et au milieu de toute cette effervescence, un homme emprisonné dans son corps, l'air hagard, la voix réduite à

un filet, qui dort dans un fauteuil pendant qu'un petit bout de femme aux cheveux rouge orchidée, aux grands yeux pers et au teint de lait veille sur lui.

Cette femme, c'est Chloé Sainte-Marie. Après avoir déjà remporté le prix du meilleur album folk de l'année, elle montera peut-être sur scène ce soir cueillir un des sept autres prix pour lesquels elle est en nomination au Gala de l'ADISQ.

Mais même si elle devait tout rafler et être couronnée interprète de l'année, ces prix ne récompenseraient qu'une partie de sa vie, une infime partie de sa vie.

Pour le reste, il faudrait sans doute inventer un prix humanitaire, ou alors un prix pour amoureuse désespérée mais exemplaire. Car Chloé

Sainte-Marie est un peu tout cela en ce moment. Amoureuse d'un homme âgé et malade. Désespérée de savoir qu'il ne guérira jamais. Et exemplaire de ne pas l'avoir abandonné à son sort en institution et de se battre tous les jours pour lui assurer une meilleure qualité de vie.

Ce n'est pas l'enfer

Malgré ces tourments, il ne faut pas croire que la vie de Chloé Sainte-Marie soit un enfer pour autant.

Professionnellement, les choses n'ont jamais aussi bien été pour l'interprète. À la fin de l'année 2003, elle aura donné près d'une centaine de représentations du spectacle *Je marche à toi* et vendu 20 000 exemplaires du CD éponyme.

» Voir VIE en 2



encore
PRÉSENTE

Mario Jean



SUPPLÉMENTAIRES
13 AU 15 NOVEMBRE
THÉÂTRE ST-DENIS
514.790.1111

ARTS ET SPECTACLES

Sur le plan professionnel, tout baigne

VIE
suite de la page une

Chloé Sainte-Marie a été invitée en France à trois reprises. A remporté le grand prix du public au festival *Alors... Chante*, à Montauban. En janvier, elle traversera l'Atlantique pour une tournée en Suisse, en Belgique et en France. Professionnellement donc, tout baigne.

Au plan privé, ce n'est pas la dèche non plus. L'État québécois et l'État fédéral ont peut-être refusé d'accorder la rente viagère qu'elle réclamait pour Gilles Carle, mais chacun a fait son effort.

Bernard Landry, du temps qu'il était premier ministre, a débloqué une somme. Et après que Chloé eut pris à partie Sheila Copps sur le plateau de l'émission de Christiane Charette, la ministre l'a invitée au Parlement pour lui remettre un chèque à son tour.

Avec l'argent des gouvernements et son sens inné de la débrouillardise, Chloé a réussi à redonner une qualité de vie au cinéaste malgré la maladie de Parkinson qui l'afflige et le paralyse.

Cet été, les deux ont trouvé refuge pendant deux mois dans leur grande et magnifique maison à l'île Verte. Les préposés ont suivi.

L'appartement du carré Saint-Louis vendu, Chloé loue maintenant le bas d'un grand duplex lumineux et décapé, boulevard Saint-Joseph. Elle n'y dort pas, préférant coucher chez sa mère, chez des amis ou dans un *bed and breakfast* du coin. Elle y revient toutefois tous les matins. Le frigo est plein, l'armoire à vin aussi. Des amis arrêtent souvent en passant et, quand Gilles n'en peut plus de fixer l'oeil morne de la télé dernier cri, les deux vont au resto ou au cinéma. Par moments, la vie est belle. À d'autres moments, pourtant, quand Chloé regarde l'homme de sa vie souffrir de ne plus pouvoir parler, de ne plus pouvoir marcher sans aide, quand elle regarde cette intelligence vive, imaginative, créative réduite à des marmonnements confus, elle trouve la vie laide. Laide et injuste. En même temps, elle sait qu'elle n'y peut rien.

« C'est une drôle de vie, dit-elle, les pieds remontés sur sa chaise, dans la salle à manger. Une ostie de drôle de vie. La seule chose dont je

suis fière, c'est de ne pas avoir eu d'enfants. Pour moi, faire un enfant, c'est lui imposer tout ça : la maladie, la déchéance, la souffrance. Je ne voudrais pas l'imposer à mon pire ennemi, alors imagine à un enfant... »

Une bataille de tous les instants

Je lui rappelle que la vie, ce n'est pas que la maladie et la souffrance. C'est aussi le bonheur, la beauté, le plaisir. Elle me lance un regard sceptique, pas du tout convaincue de ce que j'avance.

Elle me raconte qu'à un moment, elle a essayé de se glisser dans la peau de Gilles Carle comme elle se glissait autrefois dans la peau d'un personnage, pour comprendre intimement ce qu'il vivait.

« C'est horrible, dit-elle. Les gens n'ont pas idée comment cet homme-là souffre. Comment c'est dur de continuer à vivre malgré tout. Sa

« Le cinéma sans Gilles Carle n'a aucun intérêt à mes yeux. Mon bonheur, je l'ai trouvé sur scène. »

tête est encore toute là. Il comprend tout, mais les mots se dérobent. Il est en prison et il n'y a rien à faire. Je ne peux pas le sortir de là. Je ne peux qu'essayer de lui rendre la vie le plus agréable possible. C'est une bataille de tous les instants. »

Quand Chloé parle de bataille, ce n'est pas un euphémisme. Avec l'aide de la Société Parkinson, elle tente depuis plusieurs mois de convaincre le gouvernement de subventionner en quelque sorte les aidants naturels qui gardent leurs malades à la maison.

« Si Gilles était en institution, cela coûterait 175 000 \$ par année à l'État pour s'en occuper, plaide-t-elle. Moi, je demande 150 000 \$. Et s'ils ne veulent pas me les donner, qu'ils le donnent en salaires à mes préposés par le CLSC. Je ne comprends pas qu'ils refusent. Ça leur sauverait de l'argent et moi, ça me permettrait de payer mes préposés convenablement. Pour l'instant, je les paie 8 \$ l'heure. Ça n'a l'air de rien comme ça, mais à la fin de

l'année, ça revient à 100 000 \$. En ce moment, ça va, j'ai l'argent, mais dans neuf mois, tout sera à recommencer. »

Lorsqu'elle part sur le sujet des soins à domicile, Chloé est déchaînée. Elle se pompe, se met à parler fort, à taper du poing sur la table. Ce n'est plus la Chloé douce et angélique de la scène. C'est une femme en colère, un Don Quichotte en jupon et semelles compensées, mais aussi une petite fille têtue qui trépigne et qui ne lâchera pas prise tant qu'elle n'aura pas obtenu gain de cause. C'est la même qui a remué mer et monde il y a trois ans pour trouver la pilule miracle qui guérirait son amour malade.

Ironiquement, cette Chloé-là n'existait pas au temps où Gilles Carle était en santé. Ni dans ses films ni dans sa vie. Il aura fallu la maladie et le déclin du maître pour que son élève sorte de son carcan, de sa coquille et se réinvente sans lui.

Je lui demande comment elle explique ce revirement. Ses deux grands yeux clairs me fixent avec une lueur douloureuse.

« Je ne me l'explique pas, répond-elle. C'est plate. Tout ça aurait dû arriver avant, quand Gilles était encore bien. En même temps, mes deux albums, je ne les aurais pas faits si Gilles n'était pas tombé malade, alors je ne sais pas... »

« Plus le temps passe, poursuit-elle, et plus je me rends compte que ce que j'aimais, avec Gilles, ce n'était pas le cinéma. C'est la vie. J'ai fait du cinéma pour être avec lui, pour être dans son cinéma à lui. Mais le cinéma sans lui n'a aucun intérêt à mes yeux. Mon bonheur, je l'ai trouvé sur scène. »

Avec Gilles sur la scène publique

Il y a seulement deux ans, dans l'appartement du carré Saint-Louis, quand Gilles Carle parlait encore, les deux se projetaient sur le plateau de tournage de *Mona McGill et son vieux père malade*, leur dernier projet de film, coscénarisé par Carle et Francine Saia.

À l'époque, le cinéaste se disait prêt à tourner des films pendant encore cinq ou six ans, quitte à le faire en fauteuil roulant.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

Avec l'argent des gouvernements et son sens inné de la débrouillardise, Chloé Sainte-Marie a réussi à redonner une qualité de vie à Gilles Carle malgré la maladie de Parkinson qui l'afflige et le paralyse.

Pendant que Gilles dort, Chloé admet que *Mona* ne verra pas le jour à moins de trouver un autre réalisateur. Ce n'est pas un aveu qu'elle fait. C'est un constat d'échec. Sa combativité pourtant à toute épreuve n'a pas réussi à repousser la maladie, qui chaque jour gagne un peu plus de terrain.

Dans les circonstances, l'explosion de sa carrière a été une bénédiction et une extraordinaire échappatoire.

Aujourd'hui, lorsque Chloé monte sur scène, elle ne le fait pas avec les mêmes outils ni les mêmes motivations que les autres interprètes. D'abord, elle arrive sur scène avec des textes de poètes, ce qui en soi est déjà un exploit. Elle arrive aussi portée par tout ce que Gilles Carle lui a appris. Elle arrive enfin comme on se sauve d'un naufrage ou d'un incendie.

Parfois, elle insiste pour que Carle soit de la partie. C'était le cas il y a quelques semaines à la salle Pierre-Mercure. À la fin du

spectacle, les gens ont servi une ovation de cinq minutes au cinéaste. Chloé était folle de joie et fière pour lui.

Parfois, son insistance à ramener son grand malade sur la scène publique rappelle l'insistance de Jean-Paul II. En s'affichant au bras chancelant de son compagnon, Chloé nous oblige en quelque sorte à regarder la maladie dans les yeux plutôt qu'à détourner le regard. Elle nous oblige à ne pas oublier Carle et à ne pas l'isoler dans sa prison.

Elle fait si bien que, par moments, Gilles Carle semble renaître à la vie. Bien qu'il articule difficilement, tout ce qu'il pense et ressent se met à défiler dans son regard bleu.

Ce soir, Chloé enfilera quelque chose de rouge et serra très fort la main de Gilles Carle. Si jamais elle gagne un prix, elle l'aura bien mérité. Pour ses chansons, pour son talent et pour le courage qu'elle met à vivre sa drôle de vie.

DANY

suite de la page une

C'est un autre Paris que celui de Cocteau. Et Beaubourg me fait penser à cette mode que Madonna a contribué à lancer il y a quelques années, où les sous-vêtements se retrouvaient par-dessus les vêtements. Beaubourg, les sous-vêtements de Madonna : voilà des choses qui auraient excité Cocteau. L'exposition de Cocteau (*Sur le fil du siècle*, jusqu'au 5 janvier 2004) se trouve complètement au sommet de l'espèce de raffinerie qu'est Beaubourg. La première impression : c'est énorme. Si on veut lire tous les poèmes en manuscrit, regarder les photos de cette époque fabuleuse, les bouts de films de Cocteau (c'est la partie qui a le plus vieilli), les textes de circonstance où il trouve le moyen de faire l'éloge d'un ami tout en restant lui-même, eh bien, avec tout ça, il faut compter trois heures. Ça va encore si on est un fan, sinon on a vite l'impression d'avoir fait le tour du personnage, car Cocteau ne change jamais.

À mon avis, cette exposition avait un but secret qui l'a desservi un peu. C'était de démontrer, pièces à l'appui, que Cocteau n'était ni un dilettante ni un paresseux. Et, pour ce faire, on nous en a mis plein la vue. Résultat : je suis reparti avec cette idée paradoxale que Cocteau était un paresseux qui travaillait énormément. Ce fameux autoportrait au crayon si représentatif, on le voit ad nauseam. Une impression de constante agitation. On reste étonné par l'incroyable rayonnement d'un tel personnage, sans avoir le sentiment que cette oeuvre éclatée possède un noyau dur. Je ne crois pas qu'un Cocteau serait possible aujourd'hui. Cocteau n'est pas pensable sans un Paris capitale culturelle du monde. À l'époque, presque partout sur la planète, on discutait de Paris. Paris était le centre du monde, et Cocteau, le centre de Paris.

L'absence de mur

Pas loin de mon hôtel, juste avant de rentrer me coucher, je suis allé voir ce petit film dix-septième *Goodbye, Lenin*. Cela se passe à Berlin-Est. Une femme, dont le mari est, paraît-il, parti en Allemagne de l'Ouest, vit dans un meublé avec ses deux grands enfants. Pour pallier l'absence du mari, elle met toute son énergie dans l'éducation politique des gosses du quartier. Tout cela se passe juste avant la chute du mur, avant qu'elle ne fasse une chute elle-même pour tomber dans un profond coma.

Par miracle, elle revient à la vie, huit mois plus tard. Mais entre-temps, le monde a changé, et l'Allemagne de l'Est est devenue capitaliste. Son fils entreprend de lui cacher cette nouvelle situation qui vient annuler le travail d'une vie. Comme elle est encore en convalescence, elle passe son temps à regarder la télé. Son fils, avec l'aide d'un copain, lui concocte de fausses informations qui disent que c'est l'Ouest qui est passé à l'Est, et que le capitalisme s'est finalement rendu à l'évidence que seul le communisme pourra sauver l'humanité. La réalité est tout autre. Coca-Cola et McDonald's occupent déjà les murs de Berlin-Est. Si c'est pour permettre aux géants du fast-food américain d'augmenter leur chiffre d'affaires, on se demande si l'absence du mur ne fait pas plus de mal que sa présence.

Je rentre à l'hôtel retrouver dans ma salle de bains le gros bouquin de Marquez.

Le roman de Marquez

J'ai décidé de lire ce dernier livre de Marquez (*Vivre pour la raconter*, Grasset, 603 pages) en lecteur ordinaire et non en dégustateur dont l'objectif final serait de vous rendre compte de sa lecture. Un tel corset ne va pas toujours de pair avec le plaisir. D'une certaine manière, les écrivains écrivent pour être lus par des lecteurs libres, libres même de

ne pas lire leur bouquin, ou du moins de ne pas se sentir obligés de donner leur avis là-dessus. C'est plutôt un tête-à-tête, tandis que quand on lit avec l'obligation d'en parler, on passe une partie de la lecture à chercher le bon angle pour faire son travail de critique. Et la lecture se change parfois en duel avec l'écrivain, alors que l'idéal serait que le lecteur et l'écrivain forment un duo complice, une complicité toutefois éloignée de la complaisance.

Une lecture critique est souvent stimulante, quoiqu'on doive admettre que tous les livres ne se prêtent pas aisément à un tel jeu. Marquez ne peut être lu comme on lit Borges. Marquez est sans doute un des grands conteurs de notre époque, et le travail du conteur, c'est d'arriver à hypnotiser son vis-à-vis. Une telle opération magique (le réalisme merveilleux), pour réussir, exige du lecteur un total abandon de son esprit cartésien. Déjà dans le titre de Marquez, on trouve le verbe « raconter ». Mais que raconte-t-il au fait ? Sa vie ? Rien n'est moins sûr. Le conteur ne peut dire la vérité que par le mensonge. Le mensonge devient la liberté qu'on prend de rendre la vie plus excitante qu'elle ne l'est au quotidien. Marquez s'est déjà servi de sa vie pour concocter ses romans, et maintenant, il se sert de ses romans pour raconter sa vie. Il puise à pleines mains dans 15 livres déjà publiés où il a semé des lambeaux de sa vie pour monter cet incroyable échafaudage en trois tomes qui est l'histoire « véridique » de sa vie. Mais la vie rêvée d'un homme n'est pas moins vivante que sa vie réelle.

Car Marquez ne peut s'empêcher d'étourdir le lecteur par une pétraire d'anecdotes époustouflantes criblées de métaphores rutilantes. La vie peut être ennuyeuse, jamais Marquez. Il tient cette qualité ou ce défaut (il n'atteindra jamais dans ce cas à la vérité profonde du quotidien terme qui est le lot des humains) de son père, le violoniste

qui a séduit la sauvage Luisa Santiaga (la mère de l'écrivain) dans ce bled perdu d'Aracataca, sur la côte caraïbe de la Colombie. Il l'a séduite avec « *Quando el baile se acabo*, une valse d'un romantisme irrésistible » qu'il venait d'introduire dans son répertoire de sérénades. Mais ce n'était pas fini, car si le sémillant télégraphiste qui venait d'être muté à Aracataca (le Macondo de *Cent ans de solitude*) n'était qu'un jeune homme fier mais pauvre, Luisa Santiaga était, elle, la plus jeune fille du colonel Marquez. L'épopée de leurs amours est racontée dans *L'Amour au temps du choléra* par un fils émerveillé. Et on voit tout de suite que si Marquez tient de son père son talent de séducteur (je parle de ce conteur qui a séduit la planète entière avec cette sérénade qu'est au fond *Cent ans de solitude*), il faut reconnaître que cette incroyable force de volonté qui a hissé l'enfant chétif du bled d'Aracataca jusqu'au Nobel lui vient de sa mère. C'est l'importante révélation du premier tiers de cette autobiographie.

Les derniers préparatifs

J'avais complètement oublié, à Montréal, que je devais demander à mon médecin une ordonnance de pilules contre la malaria. Je ne sais plus s'il y a une différence entre la malaria et le paludisme. Ce sont des choses qu'on apprend à l'école une fois pour toutes, et si on a dormi comme j'ai dû le faire ce jour-là, alors ce sera dans une autre vie. Sauf si on est hypocondriaque, car les hypocondriaques tiennent constamment à jour leurs connaissances sur tout ce qui touche la maladie. Moi, c'est plutôt le contraire. J'attends toujours à la dernière minute avant d'aller voir le médecin. En général, je lui passe un coup de fil une semaine avant un voyage risqué pour quelques petites précautions à prendre.

Cette fois-ci, je n'ai pas eu le temps de lui parler, bousculé que je fus par toutes sortes de petites

tracasseries de dernière minute. Je vais au Tchad à un festival littéraire, et j'ignore tout de la littérature tchadienne. Je ne connais que le poète de N'Djaména, Moïse Mounghan, qui vit à Montréal depuis quelques années. Il m'a tout de suite passé le livre d'Amhad Taboyé : *Panorama critique de la littérature tchadienne*, éditeur Centre Al-Mouna, 2003. C'est une littérature si jeune que le premier roman n'a paru qu'en 1998. À ce jour, le corpus compte 10 romans, dont neuf ont été publiés après l'an 2000. Je dois rencontrer à N'Djaména des écrivains venant de toute l'Afrique dans le cadre de ce congrès dont on dit qu'il sera le plus grand rassemblement d'écrivains depuis les rencontres historiques à Paris en 1956, et à Rome en 1959, qui réunirent l'intelligentsia de l'Afrique et des Caraïbes autour de Césaire, Senghor, Alioune Diop, Richard Wright, James Baldwin et Jean Price-Mars.

C'est en sortant de l'exposition de Cocteau que j'ai remarqué que je n'avais pas ces pilules pour la malaria. Je me rends à une pharmacie des Halles pour apprendre qu'il me faut une ordonnance. Quelqu'un, à Montréal, m'avait certifié qu'on n'avait pas besoin d'ordonnance pour cela à Paris. Paris a une telle réputation de liberté que je n'ai pas vérifié. Quel est l'hôpital le plus proche alors ? L'Hôtel-Dieu, place du Parvis Notre-Dame. J'arrive au service des urgences, et il n'y a personne, à part ce couple avec un enfant. Le gosse, pour masquer son ennui, pousse un chariot dans les couloirs. Comme j'avais laissé mon passeport à l'hôtel, on nota simplement mon numéro de permis de conduire, et 10 minutes plus tard, je quittai l'hôpital avec une ordonnance en main, et cela sans avoir eu à déboursier le moindre sou. C'est Paris !

Vous pouvez écrire à Dany Laferrière à arts@lapresse.ca

ARTS ET SPECTACLES

SPECTACLES

CINÉMAS INDÉPENDANTS
À HAUTEUR D'HOMME
 Ex-Centris (salle Fellini) : 19h20.
AMELIA
 Ex-Centris (salle Cassavetes) : 18h15.
BON VOYAGE
 Cinéma Beaubien : 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30.
100%BIO
 Cinéma Parallèle : 13h, 15h, 17h15, 19h15, 21h15.
GAZ BAR BLUES
 Cinéma Beaubien : 13h15, 15h45, 18h15, 20h45.
 Ex-Centris (salle Fellini) : 14h30, 17h, 21h25.
L'ABÉCÉDAIRE DE GILLES DELEUZE
 Cinémathèque québécoise (salle Fernand-Seguin) : 19h.
LA FACE CACHÉE DE LA LUNE
 Cinéma Beaubien : 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15.
 Ex-Centris (salle Cassavetes) : 14h, 16h10, 19h30, 21h35.

L'AVENTURA
 Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 20h30.
LE CRI
 Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 18h30.
LOST IN TRANSLATION
 Cinéma du Parc (1) : 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.
PARTY MONSTER
 Cinéma du Parc (2) : 15h30, 17h30, 19h30, 21h30.
PIANIST (THE)
 Cinéma du Parc (3) : 14h30.
THE WEATHER UNDERGROUND
 Cinéma du Parc (3) : 17h15, 19h15, 21h05.

DANSE
TANGENTE (840, Cherrier)
Are we there yet ?, de Sarah Bild : 16h.

MUSIQUE
POLLACK HALL DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

Gerald Finley, baryton. Au piano : Stephen Ralls. Beethoven, Sibelius, Barber, Holman. Société musicale André-Turp : 15h.
CHAPELLE DU GRAND SÉMINAIRE
 Jean-Pierre Lecaudey, organiste. Boyvin, Pachelbel, Grigny, Bach, Mozart. Entrée libre: 15h.

VARIÉTÉS
CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
 Alain Choquette Mise en scène de Bertrand Petit: 21h.
SPECTRUM (318, Sainte-Catherine O.)
 Gotan Project: 20h.
MÉTROPOLIS (59, Sainte-Catherine O.)
 Zucchero: 20h.
SERGENT RECRUTEUR (4650, Saint-Laurent)
 Soirée de clôture du Festival interculturel du conte de Québec avec Didier Kowarski : 19h30.

Clinton, Sophia Loren et Gorbatchev sur le même disque

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK – L'ancien président américain Bill Clinton, le dernier dirigeant de l'Union soviétique Mikhaïl Gorbatchev et l'actrice Sophia Loren sont les narrateurs d'un nouvel album de l'Orchestre national russe (ONR) comprenant *Pierre et le loup*, de Prokofiev, et *Traces de loup*, une nouvelle composition de Jean-Pascal Beintus. Le projet a été conçu par l'ONR et développé sous la direction artistique de Kent Nagano. M. Clinton fait entendre sa voix sur *Traces de loup*, Sophia Loren participe à *Pierre et le loup*, tandis que M. Gorbatchev est présent dans les deux pièces. « J'ai entendu pour la première fois l'Orchestre national de Russie

il y a quelques années et j'ai accueilli avec bienveillance l'opportunité de pouvoir collaborer avec cet orchestre remarquable », a fait savoir Sophia Loren dans un communiqué. « Cela a été un plaisir ». Les trois éminents participants ont chacun choisi une organisation caritative pour recevoir leur part de retombées de la vente des disques : l'International Aids Trust pour Bill Clinton (lutte contre le sida), la Magie de la musique pour Sophia Loren, un programme commandité par l'ONR, et la Croix verte internationale pour M. Gorbatchev. Une part des revenus sera également donnée au Wolf Conservation Center, une organisation qui défend la réintégration des loups en milieu sauvage.

Erratum

Dans l'édition d'hier, une erreur s'est glissée dans la critique de l'album du rappeur Bubba Sparxx, *Delivrance*, rédigée par Philippe Renaud. La cote d'appréciation aurait dû être ★★★★★, et non ★★★★★½. Nos excuses.

CARRIÈRES
 POUR TROUVER.

Le samedi dans LA PRESSE

UNIVERSAL **LA PRESSE** **105.7 Rythme FM**

INVITENT 200 PERSONNES À UNE PRÉSENTATION SPÉCIALE LE JEUDI 6 NOVEMBRE AU **STARCITE** MONTRÉAL

réellement l'amour
 Très comédie. Très romantique. (Version française de Love Actually)

À L'AFFICHE DÈS LE 7 NOVEMBRE 2003

Envoyez votre coupon à:
 Concours RÉELLEMENT L'AMOUR / Cinémotion
 410 rue St-Nicolas, bureau 247, Montréal (Qc) H2Y 2P5

Nom: _____ Prénom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Code Postal: _____ Téléphone: _____

Le tirage aura lieu le 31 octobre à midi. 100 gagnants choisis au hasard recevront un laissez-passer double. L'annonce paraît le 26 octobre 2003 seulement. La valeur des prix est de \$1800.

« C'EST L' HISTOIRE D'AMOUR SYMBOLIQUE DU NOUVEAU MILLÉNAIRE. UN FILM D'UNE ORIGINALITÉ PROVOCANTE. Un récit cinématographique puissant et audacieux. Au-delà des frontières vous redonnera confiance dans la force de l'esprit humain et dans le pouvoir indéfini de l'amour. » — Earl Dittman, WIRELESS MAGAZINES

ANGELINA JOLIE CLIVE OWEN

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES
 VERSION FRANÇAISE DE BEYOND BORDERS

BeyondBordersMovie.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES HORAIRES DES CINÉMAS **13 ANS +**

CATE BLANCHETT VERONICA GUERIN
 VERSION FRANÇAISE veronicaguerin.com

À L'AFFICHE CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS **13 ANS +**

« Un des meilleurs films familiaux de l'année. Un divertissement de premier ordre. Un film captivant avec une touche de magie comparable à E.T. L'Extraterrestre. » — Clay Smith, ACCESS HOLLYWOOD

« Un film gagnant qui évoque ingénieusement le rapport unique entre les enfants et les chiens. » — Terry Lawson, DETROIT FREE PRESS

BON CHIEN!

À L'AFFICHE!

À L'AFFICHE!

FAMOUS PLAYERS	COLOSSUS LIVAL	STARCITE MONTRÉAL
VERSAILLES	ANGRIGNON	ST. EUSTACHE
JACQUES-CARTIER 14	TRIOUMPHÉ LACHENAI	BOUCHERVILLE
DELSON PLAZA	DORON CARREFOUR	MEGA-PLÉNOGLAZO
TERREBONNE 14	CARNVALENTAUGAU	BIERMANS
CARRÉFOUR DU NORD	ST. JEROME	FLUEUR DE LYS
JOLIETTE	GALAXY VICTORVILLE	V\$ON DIGITAL

JACK BLACK L'école du Rock
 (Version française de The School of Rock)

SCHOOLOFROCKMOVIE.COM

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES HORAIRES DES CINÉMAS **13 ANS +**

CÉLÉBRITÉS...

CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
 Janine Gévry et Roland Bonneau
 26 octobre 1953
 FÉLICITATIONS ET MEILLEURS VOEUX
 Pierre, André, Line, Manon, conjoints et petits-enfants

FÉLICITATIONS À Nelson et Thérèse Lapointe du Lac Corbeau
 Pour leur 55e anniversaire de mariage célébré le 16 octobre dernier.

40e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
 Sherbrooke, le 26 octobre 1963
 Claudette Dumesnil et Réal Proulx
 Félicitations et longue vie à vous deux. Tous ceux qui vous aiment.

VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER?

Soulignez-le!

LA PRESSE

tous les dimanches dans *La Presse*

Composez le (514) 285-7274
 appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363

CONCOURS CONFÉRENCE JACQUES SALOMÉ

De la rencontre amoureuse à la relation de couple

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UNE DES 10 PAIRES DE BILLETS
 pour assister à la conférence de M. Jacques Salomé le 12 novembre prochain à 19 h 30 au Centre Mont-Royal.

Pour tout renseignement sur la conférence :
 www.j-salome.com ou (514) 790-1245
 www.admission.com

Ne manquez pas le clavardage sur cyberpresse.ca avec Jacques Salomé le lundi 3 novembre à 13 h. Thème : la communication amoureuse

LA PRESSE
 cyberpresse.ca

POUR PARTICIPER :
 remplissez le coupon et retournez-le à l'adresse indiquée avant le 29 octobre.

Concours Jacques Salomé, La Presse, C.P. 11055, Succ. Centre-ville, Montréal H3C 4Z2

Nom : _____ Âge : _____
 Adresse : _____ App. : _____
 Ville : _____ Code postal : _____
 Tél. (rés.) : _____ Tél. (bur.) : _____

Les fac-similes ne sont pas acceptés. Règlements disponibles à La Presse. Valeur totale des prix 640 \$.

ARTS VISUELS

ARTS ET SPECTACLES

Coup d'oeil concluant

JÉRÔME DELGADO
COLLABORATION SPÉCIALE

Il faut parfois peu de choses pour arriver à quelque chose de concluant. Telle pourrait être la morale de l'exposition *Détournements* qui réussit, en deux ou trois gestes, à faire davantage pour la création actuelle que bien d'autres manifestations plus extravagantes. Ancrées dans la photographie ou dans l'installation, les œuvres réunies, déroutantes il va de soi, sont de beaux exemples de ce qui se fabrique dans les ateliers.

Sept artistes et à peu près autant de pièces forment cette expo concoctée par le centre Skol dans le cadre du programme Exposer dans l'île du Conseil des arts de Montréal. Lancée cette semaine à la maison de la culture Côte-des-Neiges, la toute nouvelle manifestation parcourra l'ouest de la ville pendant les 12 prochains mois. Elle est notamment aux calendriers de la galerie d'art d'Outremont et des centres culturels de Dorval et de Pointe-Claire.

Aussi bien dire que l'art actuel bénéficiera d'une belle ouverture. Skol, un des centres d'artistes les mieux cotés du réseau québécois, a beau avoir un pied-à-terre en plein centre-ville, rue Sainte-Catherine, il donne souvent l'impression, et c'est le problème de tout le milieu, de vivre dans un circuit fermé.

C'est justement l'objectif d'Exposer dans l'île qui, avec un budget annuel dépassant à peine les 100 000 \$ (135 000 \$ pour 2003), permet à la création la plus diversifiée de mieux circuler. Au moment où *Détournements* est inaugurée, des expositions sur la céramique et sur l'estampe sont à l'affiche ailleurs, alors que fin novembre débutera celle sur le design.

Concluants, ces *Détournements*? L'expo n'offre peut-être qu'un

coup d'oeil sur l'art actuel, mais la commissaire Pascale Beaudet réussit tout de même à en donner un bon et juste reflet. Les sept artistes ont été choisis parmi ceux qui ont déjà exposé en solo à Skol, qui présente depuis 1986, selon sa propre définition, « le travail exploratoire et novateur d'artistes émergents ».

On oublie souvent à quel point les centres d'artistes font effectivement leur part dans « l'émergence » de nouveaux noms. Qu'un Jérôme Fortin ou un Michel de Broin, aujourd'hui bien placés dans le marché de l'art, soit dit en passant, des protégés du même galeriste (Pierre-François Ouellet-

On oublie souvent à quel point les centres d'artistes font effectivement leur part dans « l'émergence » de nouveaux noms.

te), soient jadis passés par Skol, démontre combien le centre demeure un acteur important. Pour eux et pour l'art en général.

Sacralisé et éternel, l'oeuvre d'art est ici « détournée » de bien des façons, signe que la création de nos jours tend justement vers autre chose que le précieux objet. Si bien des exemples radicaux manquent à l'appel, les propositions s'inscrivent dans ces démarches valorisant le déchet et le dégât, l'ordinaire et le multiple.

Déjà remarqué en mai à L'Art qui fait boum!, Gwenaël Bélanger poursuit sa célébration de la destruction avec deux autres volets de la série *Chutes*. Spectaculaires sans aucun doute, questionnant ainsi à leur tour le banal désormais en vogue, ses photos montrent un objet juste avant ou juste après sa rencon-



PHOTO GRACIEUSE DU CENTRE SKOL

Chutes (amas), de Gwenaël Bélanger, fait partie du détour pris par le centre Skol dans l'ouest de l'île.

tre avec le sol. Il y a du Magritte dans son art, dans ces lampadaires et bibelots flottants, mais surtout, il y a un plaisir évident à ordonner le désordre.

Faisant également dans la photo, Corinne Lemieux propose avec *Tout est relié, rien n'est autre* un mur de clichés plus ou moins artisanaux, dans un agencement plus ou moins chaotique. C'est un conte fantastique fait de belles ambiguïtés telles l'androgynie ou la fausse autobiographie. Jocelyne Chabot, elle, prône la paix avec une installation pour le moins saugrenue où une télé diffuse tant bien que mal des images, alors que David Altmejd soumet une structure translucide comme « mise en abîme de la réalité ».

Enfin, comment ne pas saluer la présence d'Hélène Sarrazin? Plein d'ironie et de tendresse, son *Un petit air de famille* offre, à qui veut bien les prendre, deux affiches dédiées l'une à la figure du père, l'autre à celle de la mère. Au recto, l'imprimé montre soit un gorille grimaçant, soit un autre avec son rejeton, et au verso, des textes aussi ambivalents. Comme quoi l'art, même le plus pointu, est à la portée de tous.

DÉTOURNEMENTS, maison de la culture Côte-des-Neiges, jusqu'au 23 novembre. Info : 514-872-6889.

Le monde à Skol

Et à Skol même, que ce passe-t-il? Au premier coup d'oeil, jeté du cadre de porte, pas grand-chose tellement sa grande salle semble vide, d'un blanc immaculé. Mais qui voudra bien entrer découvrira un monde miniature et bien ingénieux. Sous le simple titre de *Recent Work*, Rutger Emmelkamp propose un ensemble de petites figurines murales de bois, de résine ou d'argent. Ce travail soigné et minutieux est accompagné de petites phrases à la fois lyriques et anecdotiques qui révèlent les états d'âme de l'artiste. Au 460, rue Sainte-Catherine Ouest, jusqu'au 8 novembre. Info : 514-398-9322.

Tour en tissu

Dans le même étage de l'édifice Alexander, certaines parois de La Centrale, autre centre d'artistes, sont aussi parsemées de discrètes interventions qui forcent le visiteur à tendre l'oeil. L'oreille plutôt, puisque ce sont des voix qui y ont été enfouies par un duo, Héloïse Audy et Julie Faubert. Si cette subtile opération n'est pas perceptible rapidement, c'est que l'oeuvre des deux artistes se compose avant tout d'une structure conique éclatante par sa couleur rouge et sa hauteur. C'est la *Robe-ruche*, sorte de tour de Babel confectionnée de retailles de

tissu dans laquelle on peut s'insérer et où l'on découvrira des citations dans toutes les langues. Ces citations, ainsi que les voix entendues en sourdine, sont l'expression des ouvrières qui travaillent dans les manufactures et qui n'ont, finalement, que peu de reconnaissance. Malgré son discours mille fois entendu, la *Robe-ruche* n'est pas à discrediter. Au 460, rue Sainte-Catherine Ouest, jusqu'au 8 novembre. Info : 514-871-0268.

Turbulences

Au Musée d'art contemporain débute dans quelques jours le troisième volet de la série *Turbulences*, un programme faisant place à d'autres formes d'expression que les seuls arts visuels. Cette année, c'est le collectif Artificiel, faisant dans la conception sonore numérique, qui s'exécutera tous les mercredis de novembre. Qualifiée de « balade accoustico-visuelle dans une forêt d'ampoules » par *Libération*, le « projet bulbes » est à la fois une installation sonore et un instrument de musique. Des artistes invités se joindront chaque semaine à l'aventure où les vedettes semblent être 64 ampoules géantes de 1000 watts. Du 5 au 26 novembre. Billets au réseau Admission, 514-790-1245.

JÉRÔME DELGADO
COLLABORATION SPÉCIALE



Saisir le présent **LA PRESSE**

HAUTE DÉFINITION

Pour vous abonner: cyberpresse.ca/abonnement : 514 285-6911

LES UNS ET LES AUTRES

ARTS ET SPECTACLES

Mark Wahlberg, l'icône

Mark Wahlberg a un passé chargé : né misérable, il a fait de la prison puis de la chanson, sous le pseudonyme de Marky Mark... À présent, acteur depuis 10 ans, il est devenu un modèle de sagesse. Comment concilie-t-il l'homme qu'il est et l'image qu'il projette ? Le magazine *Ciné Live* l'a suivi dans ce parcours étrange.

Q Quand on voit votre filmographie, on a l'impression que avez souvent incarné des héros sympathiques, comme c'est d'ailleurs le cas une fois de plus dans *Braquage à l'italienne*...

R Il me semble pourtant que je n'ai jamais cherché sciemment ce genre de personnages. Pour moi, la priorité a toujours été d'être crédible, c'est-à-dire authentique et réel à l'écran. Tant mieux, si le public m'a perçu à travers mes rôles comme quelqu'un de sympathique. Mais ça n'a jamais été un effort conscient ni calculé de ma part...

Q Prenez-vous votre carrière plus au sérieux ?

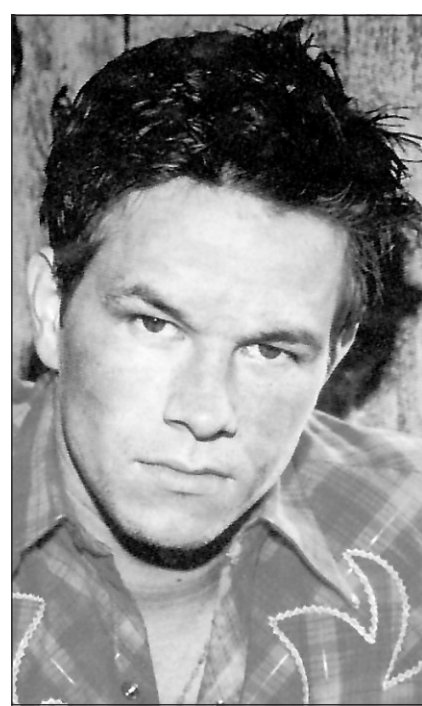
R Il m'a fallu atteindre 25 ans pour que je m'y consacre à 110 % (il en a 32). Je me souviens de moi, assis en train de lire le scénario de *Boogie Nights*, et me deman-

dant ce qu'on allait penser de moi si je jouais un tel personnage. Et puis j'ai compris que ça n'avait en fait aucune importance. Quoi qu'il arrive, je m'en étais sorti. J'avais largement payé pour mes fautes passées, mes conneries de jeunesse. J'avais désormais droit au respect. En même temps, je n'ai pas le sentiment d'avoir été mis sur cette terre seulement pour y être acteur. Je ne veux pas y consacrer ma vie entière. Je sais qu'il y a plus que ça en moi... J'ai beaucoup appris grâce à ce métier, pas seulement sur le métier mais aussi sur moi-même. Pour tout vous dire, j'ai des amis qui excellent tout autant à mentir et à faire semblant, mais auxquels on

n'a pas donné leur chance en leur en faisant faire un métier. Ils ont gâché leurs vies...

Q Le besoin de servir de modèle vous importe ?

R Si mon parcours peut inspirer, c'est un bonus. N'oubliez pas que je viens d'un milieu sans opportunités. Ces opportunités, il a fallu me les créer. C'est pour cela que deux de mes meilleurs copains d'enfance travaillent pour moi aujourd'hui. D'autres sont encore en prison et, à leur sortie, je vais les aider à trouver un emploi. Moyennant quoi ils doivent apprendre à se tenir à carreau...



ZOOM



Angelina Jolie

« Presque chaque mois, je me rends, comme représentante de l'ONU, dans un pays en plein conflit. Je me mets en danger pour quelque chose qui me tient vraiment à cœur. Et puis j'ai acheté un terrain au Cambodge, dans la jungle, sur lequel je fais construire une maison. On y a trouvé 48 mines que l'on a neutralisées... Mon fils Maddox et moi montons à dos d'éléphant. Je prends des cours de pilotage. Ma vie est mouvementée, mais elle est plus profonde. »

Paris Match

Nicole Kidman sur tous les fronts

Contrainte d'abandonner plusieurs projets à cause du retard accumulé sur le plateau de *The Stepford Wives*, Nicole Kidman reste l'une des actrices les plus sollicitées du moment. En attendant de retrouver, au printemps, Baz Luhrmann pour *Alexandre le Grand*, elle a signé avec Sydney Pollack pour le rôle-titre de *The Interpreter*, l'histoire d'une traductrice en poste à l'ONU qui décèle un complot. Tony Scott espère qu'elle dira oui à *Emma's War*, qui racontera les déchirements d'une femme entre ses idéaux humanitaires et son mariage avec un chef de clan soudanais. Enfin, et ce n'est sans doute pas tout, le magazine *Studio* ajoute que Giuseppe Tornatore lui a proposé de camper l'une des héroïnes de son *Leviathan*, qui retracera la bataille homérique des Russes contre les nazis pendant la Seconde Guerre mondiale.



Nicole Kidman

le fondateur de *Playboy*. Tous les soirs, qu'il mange chez lui ou au restaurant, il se fait servir à peu près toujours la même chose : trois côtelettes d'agneau, accompagnées de petits pois en conserve et de trois pommes de terre, deux tranches de tomate et un peu de laitue. Ah ! ne pas oublier la compote de pomme et le verre de lait. Lorsqu'il doit aller au restaurant, ses éclaireurs y apportent d'avance un couvert complet portant ses initiales, accompagné d'une carte illustrant rigoureusement comment la table doit être dressée.

Fidèle, Hugh Hefner

La variété est peut-être le sel de la vie, mais pas pour Hugh Hefner,

Crises existentielles

David O. Russell a réuni, pour son quatrième film, une distribution alléchante. Dans cette comédie loufoque, intitulée *I Heart Huckabee*, Dustin Hoffman incarne un détective un peu spécial, dont la tâche est de résoudre les crises existentielles de ses clients. Parmi eux, Jude Law, Naomi Watts et Mark Wahlberg, qui forment un triangle amoureux. Isabelle Huppert et

Tippi Hedren (l'héroïne des *Oiseaux* d'Hitchcock) viennent compléter cette galerie de personnages hauts en couleur.

Express

Tom Cruise va produire et probablement tenir la tête d'affiche de *City on Fire*, un film inspiré d'un accident industriel qui, en 1947, au Texas, a coûté la vie à 700 personnes, et a donné lieu au premier procès contre le gouvernement américain... Leonardo DiCaprio s'est joint au mouvement écologiste Future Forest pour planter des milliers d'arbres au Mexique... Antonio Banderas espère pouvoir entreprendre la suite du *Masque de Zorro* au début de l'année prochaine ; on ignore encore si Catherine Zeta-Jones et Anthony Hopkins seront encore de la partie... Madonna : « Il arrive que les autres enfants, à l'école française de Londres, ignorent Lourdes simplement parce que je suis sa mère. Ils se disent *Elle a déjà tout, alors ne nous occupons pas d'elle.* »...

Ciné Live, Studio, Première, Globe

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN COLLABORATION SPÉCIALE

14H30 **2** CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT

Christiane reçoit Denise Bombardier, Réjean Tremblay et son fils Allan, Marc Drouin et David Servan-Schreiber, auteur du livre *Guérir le stress*, l'anxiété et la dépression sans médicament ni psychanalyse. En prestation : Rufus Wainwright.

18H30 **10** SPÉCIAL BLOOPERS

Dominic Arpin, l'explorateur urbain, a réuni toutes les gaffes des animateurs, artistes et journalistes de TVA.

19H00 **35** LOFT STORY

Les mordus de Loft Story choisiront ce soir le nouveau locuteur qui ira mettre du piquant ou semer la pagaille dans le loft. Les filles ne se tiennent plus !

19H30 **2**

LE GALA DE L'ADISQ

Le Gala de l'ADISQ à 25 ans. Guy A. Lepage anime cette incontournable fête annuelle de la musique où se produiront Ariane Moffatt, Yann Perreau, Chloé Sainte-Marie, Wilfred Jean-François Breau et Marie-Eve Janvier. On a déjà hâte au numéro d'ouverture de l'animateur !

20H30 **35** CINÉMA: CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES

Trois pétards s'en vont en guerre pour retrouver un milliardaire disparu. Une comédie policière avec Cameron Diaz, Lucy Liu et Drew Barrymore.

20H30 **10** CINÉMA: APPARENCES

Une femme est persuadée que la maison qu'elle habite avec son mari est hantée. Avec Michelle Pfeiffer (beaucoup) et Harrison Ford (un peu). Un film long, plein d'intrigues, mais qui a le mérite de nous laisser croire qu'il va se passer quelque chose. Pour le suspense.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO	
SRC	2 (9) 13	Le Téléjournal	Découverte / La vie dans les nuages	Les Beaux Dimanches / Gala de l'ADISQ				Le Téléjournal		Conversation / B. Voyer	Le Territoire de l'autre	4	4	RC		
	4 (7) 8 (10)	Le TVA 18 heures	Spécial Bloopers	Juste pour rire - Gala		APPARENCES (4) avec Michelle Pfeiffer, Harrison Ford		Le TVA (23:15)		Familles... (23:42)	7	7	TVA			
TQ	15 (17) 24 (45)	Cultivé et bien élevé	Poudre d'escampette	Boston Public		Chartrand et Simonne		LA VIE RÉVÉE (5) avec Lilianne Lemaitre-Auger, Véronique Le Flaguais		LE VENT NOUS EMPORTERA (3) avec Behzad Dourani (22:35)		8	8	TQ		
	16 (30) 35	Festival d'humour de Québec - Le Grand Rire Bleue	Loft Story	CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (4) avec Cameron Diaz, Drew Barrymore		Le Grand Journal (22:36)		187 (6) avec Samuel L. Jackson (23:06)		5	5	TOS				
CTV	12 8	News	Assignment	Alias		Cold Case		Law & Order: Criminal Intent		NIP / Tuck		CTV News	News	11	11	CTV
	13 14	News	Assignment	Alias		Cold Case		Law & Order: Criminal Intent		NIP / Tuck		CTV News	News	45	58	CTV
CBC	6	TOY STORY 2 (3) Dessins animés			SHATTERED CITY: THE HALIFAX EXPLOSION avec G. Greene (1/2)			Sunday Rep.		Venture		Mary Walsh	Reflections	13	13	
	22	ABC News	Homeowner	America's Funnest Home Videos		10-8		Alias		The Practice		Beautiful...	Pub	22	22	
ABC	3	NFL Football (16:00)			60 Minutes			Cold Case		WHAT WOMEN WANT (4) avec Mel Gibson, Helen Hunt		News		21	21	
	5	News	NBC News	Dateline NBC		American Dreams		Law & Order: Criminal Intent		The Lyons Den		News	...Machine	18	23	
NBC	33	Profile	...Wildlife	Trailside	Naturescene		Nature / Condition Black		Masterpiece Theatre / Hound of the Baskervilles		National Geographic Specials		43	64	PBS	
	57	BBC News	Wall Street	American Family		American Comedy: What's so Funny?		Laugh Track		73		39				
A&E	ARTV	COLUMBO: STRANGE BEDFELLOWS (4) avec P. Falk, G. Wendt			American Comedy: What's so Funny?			Laugh Track		73		39				
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
BRAV	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
CS	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
DISC	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
EV	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
FC	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
FOX	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
GBL-Q	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
HI	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
HIST	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
LIFE	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
MMAX	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
MP	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
MTL	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
NW	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
RDI	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
RDS	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
S+	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
SHOW	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
SPA	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
SPN	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
TFO	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
TLC	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
TSN	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
TTF	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
TV5	ARTV	Le Gala de l'ADISQ fait BAP			Thomas et les siens (1/6)			AU NORD LE PARADIS (3) avec Zaide Silvia, David Villalpando		L'Actors Studio / Ian McKellen		Silence...	31	31		
	ARTV															

DANSE

ARTS ET SPECTACLES

Trois solos et un trio à Tangente

ALINE APOSTOLSKA
COLLABORATION SPÉCIALE

Le 11^e du Festival international de nouvelle danse étant maintenant derrière nous, la vie « ordinaire » de la danse à Montréal reprend son rythme, cet état ordinaire étant déjà en soi riche, intense et très actif. Ainsi l'Espace Tangente poursuit-il son oeuvre de défrichage et de stimulation, en permettant à de jeunes créateurs de présenter une première oeuvre, ou, comme ici dans le cadre de sa série des Majeurs, d'offrir à des chorégraphes déjà bien installés d'expérimenter de nouvelles créations en cours de processus.

Ainsi en est-il d'Ireni Stamou, connue pour avoir présenté une douzaine d'oeuvres et présenté son travail au Canada, en Europe et aux États-Unis depuis ses débuts comme chorégraphe en 1987. Grecque de naissance, elle est établie à Montréal depuis son enfance, même si, heureusement, sa complexité identitaire, pas plus que son travail chorégraphique, ne peuvent se définir à travers une couleur de passeport, et encore moins se réduire à cela.

On reconnaît la signature Stamou dans le mélange de lignes abstraites d'une contemporanéité très occidentale liée à un imaginaire, traduit par certaines gestuelles ou par la musique ou par des images vidéo, fortement imprégné de symbolique et de tradition de ses origines. L'autre caractéristique est sa prédilection pour l'univers féminin, du moins une interrogation et une mise en perspective de celui-ci, accompagné, depuis le passage de la quarantaine de la chorégraphe, d'une réflexion sur le temps et sur la spiritualité qui demeure au coeur de sa vision du monde.



PHOTO GRACIEUSE ET DE L'ESPACE TANGENTE

La danseuse et chorégraphe Ireni Stamou a une prédilection pour l'univers féminin.

Cela étant précisé, les trois solos qu'elle nous propose à Tangente, à partir du 30 octobre, n'ont pas quant à eux de propos métaphysiques ni symboliques avérés. Pour la première fois depuis au moins cinq ans, Ireni Stamou a créé à partir et pour les corps des deux danseuses qui, avec elle-même, formeront ce triptyque de solos. Ce nouveau travail sur le corps féminin et sa sensualité témoigne donc de deux rencontres : rencontre entre Ireni et Elinor Fueter, qui a eu lieu à l'école LDAMI alors qu'Ireni, donnant une classe, a remarqué Elinor ; rencontre entre Ireni et Kim Girouard, laquelle, à l'inverse l'a approchée pour lui demander un solo personnalisé. Ainsi le féminin, dans sa singularité irremplaçable, sera-t-il au coeur de cette création. Trois femmes sous les éclairages du complice de longue date Philippe Dupeyron.

Le même programme propose la chorégraphe mexicaine Alicia Sanchez, que Dena Davida, directrice de Tangente, a vu émerger, après cinq

voyages en deux ans au Mexique, avec l'objectif de créer un réseau et une rencontre avec 40 chorégraphes d'ici et de là-bas. Depuis elle en rêvait. Et maintenant, elle nous propose de découvrir l'écriture inédite de cette jeune chorégraphe qui nous arrive avec un trio, *D'ici, de là et de Aaliya*, interprété par elle-même, Eleonor Guzman et Mijail Rojas.

Sanchez y innove dans sa façon d'utiliser la danse pour parler du monde et des mondes. Comme Stamou, elle affirme singularité et différence, sans chercher à recréer les narratifs d'une histoire mexicaine. De ses origines et de ses expériences à New York City, elle extirpe une connaissance et une voix unique qui font d'elle une vraie créatrice postmoderne.

3 SOLOS, d'Ireni Stamou, et D'ICI, DE LÀ ET DE AALIYA, d'Alicia Sanchez, Espace Tangente, 30, 31 octobre, 1^{er} nov. à 20 h 30 et 2 nov. à 16 h. Infos : 525-1500.

CINÉMAS GUZZO

HORAIRE DU 26 au 30 OCTOBRE

WWW.CINEMASGUZZO.COM

TEL: 514-32G-UZZO

PROFITEZ DE LA CHANCE DE VOIR UNE NOUVEAUTÉ DANS UN ENVIRONNEMENT "ADAPTÉ POUR LES BÉBÉS"

Matinées pour Mamans
VOTRE BÉBÉ EST LE BIENVENU AU CINÉMA!

MARDI LE 28 OCTOBRE A 13H30
"RADIO(V.F.)"
MEGA-PLEX TASCHEREAU 18 - MEGA-PLEX PONT VIAU 16

MEGA-PLEX LA CORDAIRE 16
ST-LEONARD - 5940 DES GRANDES PRAIRIES (514) 324-3000

FILMS FRANÇAIS
FILM DE PEUR 3 (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-5:05-7:00-9:35
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 7:20-9:25
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
BON CHIEN (G) 7:20 Sam-Dim 1:20-3:20-5:20-7:20
SUR LE SEUIL (13+) 7:25-9:30 Sam-Dim 1:10-3:15-5:20-7:25-9:30

FILMS ANGLAIS
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-7:20-9:00-9:20
SARAYO (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-5:05-7:00-9:35
BEYOND BORDERS (13+) 6:45-9:20 Sam-Dim 12:45-3:20-6:45-9:20
TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 7:15-9:20
THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-7:00-9:35
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45 Sam-Dim 1:00-3:45-7:00-9:45
KILL BILL VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35
SAM-DIM 1:05-3:35-7:05-9:35
GOOD BOY (G) 7:10 Sam-Dim 1:10-3:10-5:10-7:10
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) 7:10-9:30
SAM-DIM 1:10-3:30-7:10-9:30
OUT OF TIME (G) 9:10
SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20 Sam-Dim 12:55-3:20-6:55-9:20
THE RUNDOWN (G) 7:05-9:25 Sam-Dim 1:05-3:25-7:05-9:25

MEGA-PLEX TERRERONNE 14
AUTOROUTE 25 S. 93, 1071 Ch. du COTEAU (450) 474-6444

FILM DE PEUR 3 (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-5:05-7:00-9:35
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 7:20-9:25
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
BON CHIEN (G) 7:20 Sam-Dim 1:20-3:20-5:20-7:20
SUR LE SEUIL (13+) 7:25-9:30 Sam-Dim 1:10-3:15-5:20-7:25-9:30

FILMS ANGLAIS
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
KILL BILL VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35
ALIEN (N/D) DES MERCREDI 7:10-9:45
ALIEN (N/D) DES MERCREDI 7:10-9:45
FILM DE PEUR 3 (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
F.I.F.F.A. (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (13+) 12:45-3:20-6:45-9:20
SNOWBOARDER: SURFER DES NEIGES (13+) 12:50-3:20-6:50-9:20
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
LE MAÎTRE DU JEU (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
RADIO (V.F.) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
BON CHIEN (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
MYSTIC RIVER (V.F.) (13+) 1:00-3:05-5:10-7:10-9:10
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
BON VOYAGE (G) 1:15-3:45-7:15-9:45
SCHOOL OF ROCK (G) 1:25-3:20-6:55-9:20
THE RUNDOWN (G) 1:05-3:25-7:05-9:25
UNDER THE TUSCAN SUN (G) 1:00-3:35-7:00-9:35
MONDE INFÉRAL (13+) 9:10

MEGA-PLEX PONT-VIAU 16
LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURENTIDES (450) 967-4455

FILMS ANGLAIS
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
KILL BILL VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35
ALIEN (N/D) DES MERCREDI 7:10-9:45
ALIEN (N/D) DES MERCREDI 7:10-9:45
FILM DE PEUR 3 (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
F.I.F.F.A. (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (13+) 12:45-3:20-6:45-9:20
SNOWBOARDER: SURFER DES NEIGES (13+) 12:50-3:20-6:50-9:20
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
LE MAÎTRE DU JEU (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
RADIO (V.F.) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
BON CHIEN (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
MYSTIC RIVER (V.F.) (13+) 1:00-3:05-5:10-7:10-9:10
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
BON VOYAGE (G) 1:15-3:45-7:15-9:45
SCHOOL OF ROCK (G) 1:25-3:20-6:55-9:20
THE RUNDOWN (G) 1:05-3:25-7:05-9:25
UNDER THE TUSCAN SUN (G) 1:00-3:35-7:00-9:35
MONDE INFÉRAL (13+) 9:10

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18
LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURENTIDES (450) 967-4455

FILMS FRANÇAIS
FILM DE PEUR 3 (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 7:20-9:25
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
BON CHIEN (G) 7:20 Sam-Dim 1:20-3:20-5:20-7:20
SUR LE SEUIL (13+) 7:25-9:30 Sam-Dim 1:10-3:15-5:20-7:25-9:30

FILMS ANGLAIS
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
KILL BILL VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35
ALIEN (N/D) DES MERCREDI 7:10-9:45
ALIEN (N/D) DES MERCREDI 7:10-9:45
FILM DE PEUR 3 (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
F.I.F.F.A. (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (13+) 12:45-3:20-6:45-9:20
SNOWBOARDER: SURFER DES NEIGES (13+) 12:50-3:20-6:50-9:20
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
LE MAÎTRE DU JEU (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
RADIO (V.F.) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
BON CHIEN (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
MYSTIC RIVER (V.F.) (13+) 1:00-3:05-5:10-7:10-9:10
TUER BILL (16+) 9:20-11:40
BON VOYAGE (G) 1:15-3:45-7:15-9:45
SCHOOL OF ROCK (G) 1:25-3:20-6:55-9:20
THE RUNDOWN (G) 1:05-3:25-7:05-9:25
UNDER THE TUSCAN SUN (G) 1:00-3:35-7:00-9:35
MONDE INFÉRAL (13+) 9:10

Ce soir...

Télé-Québec
telequebec.tv

Adieu, grande noirceur !

20 h
Chartrand et Simonne

Simonne et Michel peuvent enfin vivre de justice et de liberté.

Scénario : Diane Cailhier Réalisation : Alain Chartrand

18 h 30

La poudre d'escampette

L'Abitibi-Témiscamingue, la région du comédien Martin Héroux. On y va ?

Réalisation-coordination : Martin Roy

21 h

La vie rêvée

Comédie dramatique. Avec Véronique Le Flaguais. Deux copines rêvent d'un homme idéal.

Télé-Québec, ça change de la télé

CINEPLEX ODEON

QUARTIER LATIN
350, rue Emery (angle St-Denis) (514) 849-4422

La Matrice: Révolutions en vente à partir du 23 octobre.

PIRATES DES Caraïbes (G) Dim. au Jeu. 12:40
LA GRANDE SÉDUCTION (G) Dim. au Jeu. 12:45, 3:20, 6:15, 9:00
GAS BAR BLUES (v. française) (G) Dim. au Jeu. 1:20, 4:30, 7:10, 9:50
PÈRE ET FILS (G) Dim. au Jeu. 12:50, 4:00, 6:35, 9:10
TRADUCTION INFIDÈLE (G) Dim. au Jeu. 3:45, 6:50, 9:20
SUR LE SEUIL (13+) Dim. au Jeu. 12:40, 3:10, 7:10, 9:40

ST. BRUNO
Près des Promenades St-Bruno (450) 653-4848

La Matrice: Révolutions en vente à partir du 23 octobre.

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Dim. Mar. & Mer. 1:05, 3:35, 6:55, 9:30
Lun. & Jeu. 6:55, 9:30
L'ÉCOLE DU ROCK (G) Dim. Mar. & Mer. 1:35, 4:05, 7:05, 9:35
Lun. & Jeu. 7:05, 9:35
SUR LE SEUIL (13+) Dim. Mar. & Mer. 1:00, 3:30, 7:15, 9:40
Lun. & Jeu. 7:15, 9:40
TUER BILL (16+) Dim. Mar. & Mer. 1:45, 4:15, 7:30, 10:00
Lun. & Jeu. 7:30, 10:00
BON CHIEN (G) Dim. Mar. & Mer. 1:25, 3:40, 7:00
Lun. & Jeu. 7:00
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. au Jeu. 9:10

MAIL CAVENDISH
Mail Cavendish (angle Kildare) (514) 485-7111

The Matrix: Révolutions en avance sale on October 23.

LOST IN TRANSLATION (G) Dim. & Mar. 1:15, 3:45, 7:10, 9:20
Lun. Mer. & Jeu. 7:10, 9:20
KILL BILL VOLUME I (16+) Dim. & Mar. 1:10, 3:40, 6:55, 9:35
Lun. Mer. & Jeu. 6:55, 9:35
GOOD BOY (G) Dim. & Mar. 12:50, 5:40, 8:55, 7:05
Lun. Mer. & Jeu. 7:05
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. au Jeu. 9:05
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. 1:25, 4:20, 6:50
Lun. au Jeu. 6:50
THE RUNAWAY JURY (G) Dim. & Mar. 1:05, 3:50, 6:45, 9:30
Lun. Mer. & Jeu. 6:45, 9:30

PLACE LASALLE
Angle boul. Champlain et Bishop Power (514) 365-5337

La Matrice: Révolutions en vente à partir du 23 octobre.

SUR LE SEUIL (13+) Dim. 1:45, 4:05, 7:10, 9:20
Lun. au Jeu. 7:10, 9:20
KILL BILL VOLUME I (16+) Dim. 1:30, 4:00, 6:55, 9:30
Lun. au Jeu. 6:55, 9:30
TUER BILL (16+) Dim. 1:10, 3:40, 7:05, 9:35
Lun. au Jeu. 7:05, 9:35
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. au Jeu. 9:05
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. 1:25, 4:20, 6:50
Lun. au Jeu. 6:50
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. 1:35, 4:25, 7:25, 9:45
Lun. au Jeu. 7:25, 9:45

BOUCHERVILLE
Autoroute 20 (sortie Boul. Mortagne) (514) 849-FILM (3456)

GAS BAR BLUES (v. française) (G) Dim. au Jeu. 6:00
SUR LE SEUIL (13+) Dim. au Jeu. 1:05, 3:15, 7:30, 9:50
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. au Jeu. 12:55
TUER BILL (16+) Dim. au Jeu. 9:15
BON CHIEN (G) Dim. au Jeu. 1:00, 3:10, 7:20
Lun. au Jeu. 7:05, 9:35
LE MAÎTRE DU JEU (G) Dim. au Jeu. 12:50, 3:25, 6:55, 9:35
MYSTIC RIVER (13+) Dim. au Jeu. 1:00, 3:55, 6:45, 9:30
BON VOYAGE (G) Dim. au Jeu. 3:30, 7:10, 9:40

CARREFOUR DORION
391, boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil (450) 455-9236

La Matrice: Révolutions en vente à partir du 23 octobre.

SUR LE SEUIL (13+) Dim. 1:50, 4:10, 7:10, 9:30
Lun. au Jeu. 7:10, 9:30
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. au Jeu. 9:10
L'ÉCOLE DU ROCK (G) Dim. 1:40, 4:10, 6:50, 9:20
Lun. au Jeu. 6:50, 9:20
BON CHIEN (G) Dim. 1:30, 3:45, 7:10
Lun. au Jeu. 7:10
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. 2:00, 4:15, 7:00, 9:15
Lun. au Jeu. 7:00, 9:15

PLAZA DELSON
800, boul. Georges-Gagné, Delson (450) 635-9799

La Matrice: Révolutions en vente à partir du 23 octobre.

SUR LE SEUIL (13+) Dim. 1:20, 3:35, 7:10, 9:25
Lun. au Jeu. 7:10, 9:25
BON CHIEN (G) Dim. 1:45, 4:00, 7:40
Lun. au Jeu. 7:40
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. au Jeu. 9:40
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. 1:40, 3:40, 7:20, 9:30
Lun. au Jeu. 7:20, 9:30

SIÈGES DISPOSÉS EN GRADINS
(SIGHTLINE SEATING™)

ST. BRUNO
Près des Promenades St-Bruno (450) 653-4848

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. Mar. & Mer. 1:30, 3:45, 7:10, 9:25
Lun. & Jeu. 7:10, 9:25
LE MAÎTRE DU JEU (G) Dim. Mar. & Mer. 1:20, 4:10, 7:00, 9:45
Lun. & Jeu. 7:00, 9:45
AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (13+) Dim. Mar. & Mer. 1:10, 4:00, 6:45, 9:35
Lun. & Jeu. 6:45, 9:35
SNOWBOARDER: SURFER DES NEIGES (13+) Dim. Mar. & Mer. 1:40, 4:20, 6:50, 9:20
Lun. & Jeu. 6:50, 9:20
RADIO (v. française) (G) Dim. Mar. & Mer. 1:50, 4:25, 7:20, 9:55
FILM DE PEUR 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. Mar. & Mer. 1:15, 3:20, 5:25, 7:35, 9:50
Lun. & Jeu. 7:35, 9:50

MAIL CAVENDISH
Mail Cavendish (angle Kildare) (514) 485-7111

MYSTIC RIVER (13+) Dim. & Mar. 12:45, 3:35, 6:30, 9:25
Lun. Mer. & Jeu. 6:30, 9:25
SCARY MOVIE 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. & Mar. 12:50, 2:45, 4:45, 7:00, 9:00
Lun. Mer. & Jeu. 7:00, 9:00
BEYOND BORDERS (13+) Dim. & Mar. 12:55, 3:30, 6:50, 9:35
Lun. Mer. & Jeu. 6:50, 9:35
RADIO (v. Anglaise) (G) Dim. & Mar. 1:00, 3:25, 7:15, 9:40
(v. Anglaise) Lun. Mer. & Jeu. 7:15, 9:40

PLACE LASALLE
Angle boul. Champlain et Bishop Power (514) 365-5337

THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) Dim. 1:40, 4:30, 7:20, 9:40
Lun. au Jeu. 7:20, 9:40
THE RUNAWAY JURY (G) Dim. 1:20, 4:10, 7:05, 9:35
Lun. au Jeu. 7:05, 9:35
LE MAÎTRE DU JEU (G) Dim. 1:05, 3:50, 6:45, 9:25
Lun. & Jeu. 6:45, 9:25
MYSTIC RIVER (v. française) (13+) Dim. 12:50, 4:15, 6:30, 9:15
FILM DE PEUR 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15
Lun. au Jeu. 7:15, 9:15
SCARY MOVIE 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00
Lun. au Jeu. 7:00, 9:00
RADIO (v. française) (G) Dim. 12:55, 3:55, 6:40, 9:10
Lun. au Jeu. 6:40, 9:10

BOUCHERVILLE
Autoroute 20 (sortie Boul. Mortagne) (514) 849-FILM (3456)

LA FACE CACHÉE DE LA LUNE (G) Dim. au Jeu. 1:30, 3:50, 7:25, 9:45
RADIO (v. française) (G) Dim. au Jeu. 1:20, 3:35, 7:00, 9:20
SYLVIA (v. française) (13+) Dim. au Jeu. 1:15, 3:40, 7:05, 9:55
FILM DE PEUR 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. au Jeu. 1:25, 3:20, 8:10, 10:00
AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (13+) Dim. au Jeu. 1:10, 3:45, 6:50, 9:25

CARREFOUR DORION
391, boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil (450) 455-9236

LE MAÎTRE DU JEU (G) Dim. 1:30, 4:15, 6:45, 9:25
Lun. au Jeu. 6:45, 9:25
RADIO (G) Dim. 2:00, 4:20, 7:00, 9:30
Lun. au Jeu. 7:00, 9:30
SNOWBOARDER: SURFER DES NEIGES (13+) Dim. 1:40, 4:00, 6:50, 9:20
Lun. au Jeu. 6:50, 9:20
FILM DE PEUR 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. 2:10, 4:20, 7:20, 9:35
Lun. au Jeu. 7:20, 9:35

PLAZA DELSON
800, boul. Georges-Gagné, Delson (450) 635-9799

LE MAÎTRE DU JEU (G) Dim. 1:00, 3:30, 6:50, 9:20
Lun. au Jeu. 6:50, 9:20
FILM DE PEUR 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. 1:10, 3:10, 5:00, 7:30, 9:45
Lun. au Jeu. 7:30, 9:45
RADIO (v. française) (G) Dim. 1:15, 3:50, 7:00, 9:15
L'ÉCOLE DU ROCK (G) Dim. 1:30, 3:45, 7:15, 9:35
Lun. au Jeu. 7:15, 9:35

HORAIRE VALIDE DU 26 OCTOBRE AU 30 OCTOBRE

Veillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.

PV PRE-VENTE 3 JOURS AVANCE

CINÉGUICHET
514-849-FILM (3456)

✓ SON NUMÉRIQUE

CHATEAUGUAY ENCORE
180, boul. D'Anjou, Châteauguay (450) 699-3579

La Matrice: Révolutions en vente à partir du 23 octobre.

SUR LE SEUIL (13+) Dim. 1:20, 3:40, 7:10, 9:30
Lun. au Jeu. 7:10, 9:30

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. 1:30, 3:35, 7:20, 9:40
Lun. au Jeu. 7:20, 9:40

CÔTE-DES-NEIGES PV
6700, Côte-des-Neiges (514) 344-1001

The Matrix: Révolutions en avance sale on October 23.

THE RUNAWAY JURY (G) Dim. 1:35, 4:10, 7:00, 9:35
Lun. au Jeu. 7:00, 9:35

THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) Dim. 2:00, 4:05, 7:15, 9:35
Lun. au Jeu. 7:15, 9:35

SCHOOL OF ROCK (G) Dim. 1:50, 4:20, 7:10, 9:50
Lun. au Jeu. 7:10, 9:50

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) Dim. 1:55, 7:25
Lun. au Jeu. 7:25

SCARY MOVIE 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:55
Lun. au Jeu. 7:05, 9:30

ST-EUSTACHE
25^e Avenue (450) 472-6666

- LE GROUPE MATHERS -

Nous acceptons seulement les certificats cascadeux du cinéma St-Eustache.

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. & Mar. 12:05, 2:25, 4:45, 7:05, 9:05
Lun. Mer. & Jeu. 7:05, 9:25

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Dim. & Mar. 2:20
ESPIONS EN HERBE 3D: FIN DU JEU (G) Dim. & Mar. 12:30, 3:30, 6:45, 9:35

L'ÉCOLE DU ROCK (G) Dim. & Mar. 12:00, 2:15, 4:30, 6:55, 9:10
Lun. Mer. & Jeu. 6:55, 9:10

LE MAÎTRE DU JEU (G) Dim. & Mar. 1:10, 4:00, 6:50, 9:40
Lun. Mer. & Jeu. 6:50, 9:40

SCARY MOVIE 3 (G) Laissez-passer refusés Dim. & Mar. 12:15, 2:20, 4:25, 7:05, 9:10
Lun. Mer. & Jeu. 7:05, 9:10

TEMPS LIMITE (G) Dim. & Mar. 1:05, 7:05
Lun. Mer. & Jeu. 7:05

KILL BILL VOLUME I (16+) Dim. au Jeu. 9:15

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) (13+) Dim. & Mar. 1:00, 3:50, 6:50, 9:40
Lun. Mer. & Jeu. 6:50, 9:40

BON CHIEN (G) Dim. & Mar. 12:00, 2:10, 4:20, 7:05
Lun. Mer. & Jeu. 7:05

TUER BILL (16+) Dim. & Mar. 3:40, 9:25
Lun. Mer. & Jeu. 9:25

THE RUNAWAY JURY (G) Dim. & Mar. 1:15, 4:00, 6:55, 9:40
Lun. Mer. & Jeu. 6:55, 9:40

ST-HYACINTHE
Galeries St-Hyacinthe (450) 773-9492

NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CASCADEUX DU CINÉMA ST-HYACINTHE.

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. au Jeu. 1:05, 3:30, 7:05, 9:20

SUR LE SEUIL (13+) Dim. au Jeu. 12:50, 3:25, 7:00, 9:40

BON CHIEN (G) Dim. au Jeu. 1:00, 3:20, 7:10, 9:30

TUER BILL (16+) Dim. au Jeu. 9:40

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) Dim. au Jeu. 1:00, 3:35, 7:15, 9:35

LE PARADIS (514) 354-3110 8215 HOCHÉLAGA

ADMISSION GÉNÉRALE: \$6.00
ENFANT / AGE D'OR / MATINÉE / MARDI & MERCREDI: \$4.25

RADIO(V.F.) (G) 7:10-9:35 Sam-Dim 1:10-3:35-7:10-9:35
LE MAÎTRE DU JEU (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-7:00-9:35
TUER BILL (16+) 9:30 Sam-Dim 1:00-3:30-9:30
LE TRAQUEUR (G) 7:05 Sam-Dim 1:05-7:05

LANGELIER 6 (514) 255-5551 CARREFOUR LANGELIER

RADIO(V.F.) (G) 7:10-9:35 Sam-Dim 1:10-3:35-7:10-9:35
SYLVIA (V.F.) (13+) 7:15-9:45 Sam-Dim 1:15-3:45-7:15-9:45
LE MAÎTRE DU JEU (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-7:00-9:35
MYSTIC RIVER(V.F.) (13+) 7:00-9:45 Sam-Dim 1:00-3:45-7:00-9:45
TUER BILL (16+) 7:05-9:35 Sam-Dim 1:05-3:35-7:05-9:35
INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (G) 7:10-9:30
Sam-Dim 1:10-3:30-7:10-9:30

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE

ENCORE PLUS QUE DU TALENT, DE L'INTELLIGENCE, MÊME DU GÉNIE, L'EXCELLENCE NAÎT DE L'EFFORT

Marc et Victor Bertrand

En 2003, le Grand Prix de l'Entrepreneur d'Ernst & Young du Québec a été attribué à deux frères, Marc et Victor Bertrand, de Mega Bloks.



JEAN-PAUL SOULIÉ

Chaque année depuis 1994, la firme Ernst & Young, présente dans 140 pays, qui offre des solutions de finance, d'opération et de gestion du risque dans le cadre de ses services de vérification et de fiscalité et de ses services transactionnels, attribue son Grand Prix de l'Entrepreneur. Cette distinction rend hommage à des gens d'affaires qui se sont distingués particulièrement. Au Québec, la remise du Grand Prix est l'occasion d'une fête où sont conviés familles, partenaires et commanditaires. Le concours se poursuit ensuite à l'échelle nationale pour désigner le représentant du Canada au Mondial du Grand Prix de l'Entrepreneur, qui se tiendra à Monaco en juin 2004. La grande finale réunira les gagnants de 35 pays, dont le total des PNB représente 85% de la production de la planète.

En 2003, le Grand Prix de l'Entrepreneur d'Ernst & Young du Québec a été attribué à deux frères, Marc et Victor Bertrand. Âgés respectivement de 35 et 34 ans, les deux frères ont pris la tête de Mega Bloks, l'entreprise fondée en 1985 par leurs parents, Victor J. Bertrand et sa femme, Rita. Marc en est le président et chef de la direction, et Vic est vice-président à la direction et chef de l'exploitation. *La Presse* souligne leur nomination au titre d'Entrepreneurs de l'année 2003 d'Ernst & Young et les nomme Personnalités de la semaine.

Marc et Vic n'avaient pas encore 30 ans quand ils ont pris la relève de leurs parents en 1996. Ils ont poursuivi l'oeuvre entreprise et ont continué à en assurer l'expansion. L'exercice 2002 de Mega Bloks a été la 17^e année de croissance consécutive de l'entreprise, qui a vu son bénéfice net tripler, passant de 6 millions de dollars américains en 2001 à 20,2 millions en 2002. Dans plus de 100 pays, les enfants jouent avec des jeux de construction Mega Bloks, une des 10 marques de jouets préscolaires les plus connues en Amérique du Nord. Outre des jeux de construction adaptables à une infinité d'idées, conçus pour permettre aux enfants de créer, de construire et d'apprendre, Mega Bloks propose maintenant des blocs permettant la construction de maisons et de châteaux, des véhicules terrestres, aériens et aquatiques, et elle fabrique des maxiblocs mesurant un pied de hauteur sur un pied de largeur, les plus grands qu'elle ait jamais lancés sur le marché.

L'histoire de Mega Bloks a débuté il y a un peu plus de 40 ans, quand Victor J. Bertrand et sa femme, Rita, ont visité le salon du jouet de New York. Le couple

fonde en 1967 une petite entreprise de distribution de jouets qui sera rebaptisée plus tard du nom de Mega Bloks. Les premiers blocs de résine sont créés en 1985. L'année suivante, le couple présente au salon du jouet de New York et attire l'attention du fondateur de Toy's «R» Us, qui leur commande pour 1 million de dollars de Mega Bloks. Trois ans plus tard, la compagnie en pleine expansion abandonne la distribution des jouets d'autres fabricants et lance ses gammes «Mini Mega Bloks» et «Micro Mega Bloks».

Le marché de Mega Bloks ne cesse de croître, tout comme la diversité de ses produits. La société a lancé 30 nouveaux produits en 2002 seulement, et une quarantaine d'autres auront été créés cette année. De plus, l'entreprise a obtenu des licences pour la mise en marché en 2003 de produits Disney et Power Rangers. Les produits Mega Bloks ont été récompensés par divers organismes, notamment le Conseil canadien d'évaluation des jouets, le National Parenting Center, le *Learning Magazine*, le Teacher's Choice et l'Oppenheim Toy Portfolio.

Mega Bloks vend ses produits dans une centaine de pays, mais leur fabrication et leur assemblage se font à 80 % à Montréal.

Mega Bloks a deux salles d'exposition, l'une à Montréal, berceau de la compagnie, l'autre à New York, où Marc et Vic reçoivent leur nombreuse clientèle nord-américaine toute la semaine dernière. Mais la société a aussi des bureaux de vente au Royaume-Uni, en France, en Allemagne, au Bénélux, au Mexique, en Espagne et en Australie, et elle a des centres de distribution en Belgique et à Hongkong.

Mega Bloks emploie plus de 1000 personnes dans huit pays, vend ses produits dans une centaine de pays, mais leur fabrication et leur assemblage se font à 80 % à Montréal. Les principales installations occupent un bâtiment nouvellement rénové de 820 000 pieds carrés, où 55 machines de moulage par injection de plastique, 12 systèmes de comptage automatique et 24 chaînes de montage intégrées représentent une capacité de production d'environ 240 millions de dollars par année.

Depuis sa fondation en 1985, Mega Bloks participe à des campagnes de financement et fournit gratuitement des jouets à l'hôpital Sainte-Justine, à l'hôpital de Montréal pour enfants et à d'autres institutions qui s'occupent d'enfants défavorisés.



Retrouvez **La personnalité de la semaine**

La Presse/Radio-Canada demain matin



René Homier-Roy
C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN
du lundi au vendredi
de 5h à 9h



Michel Viens
MATIN EXPRESS
du lundi au vendredi
de 6h à 10h

